

*Questions orales*

● (1120)

Le ministre a-t-il pour politique de modérer délibérément le rythme de la prétendue reprise, ce qui se reflétera dans des chiffres encore plus défavorables que ceux que je lui ai donnés? Ce qu'il a dit hier représente-t-il oui ou non sa politique? Est-ce bien là sa politique?

**L'hon. Marc Lalonde (ministre des Finances):** Le gouvernement n'a pas pour politique de modérer délibérément le rythme de la reprise. Il vise plutôt le taux de croissance le plus élevé et le taux d'inflation le plus faible possible. C'est essentiel que les deux se fassent en même temps. Ce que j'ai dit, c'est que, même si nous cherchons à favoriser une très forte reprise, l'économie ne pourrait certainement pas soutenir un taux de croissance aussi élevé que celui que nous avons connu au début de cette année, et que nous préférons une reprise soutenue à une reprise éclair d'une durée de quelques mois qui déboucherait sur une nouvelle flambée d'inflation et une récession. Le député devrait le comprendre.

**M. Crosbie:** Monsieur le Président, nous avons un ministre des Finances qui ne comprend rien et qui s'en fiche.

## ON DEMANDE AU MINISTRE D'AGIR

**L'hon. John C. Crosbie (Saint-Jean-Ouest):** Je me reporte encore une fois à la page 4 du discours du ministre. Il a dit qu'il n'était pas du tout d'accord avec ceux qui s'inquiétaient du ralentissement de la reprise aux États-Unis. Il a dit: «Il est non seulement acceptable, mais utile de modérer le rythme.»

Comme il y a maintenant 267,000 emplois de moins au Canada qu'il n'y en avait en août 1981, que seulement les deux tiers de notre industrie fonctionnent et que le tiers de notre capacité est inutilisé, quand cessera-t-il d'exagérer comme Pinocchio et s'occupera-t-il d'aider les Canadiens et notre économie?

**L'hon. Marc Lalonde (ministre des Finances):** Mon collègue est encore une fois extrêmement sélectif. Je lui rappelle qu'il y a maintenant 800,000 Canadiens de plus au travail qu'en novembre dernier . . .

**M. Crosbie:** Sans travail.

**M. Lalonde:** . . . 300,000 emplois de plus sur une base désaisonnalisée qu'en novembre dernier et que le taux de création d'emplois au Canada depuis novembre dernier dépasse celui de n'importe quel autre pays industrialisé.

Je rappelle à mon cher collègue que s'il veut faire sa part d'efforts pour favoriser un taux de croissance élevé et soutenu au Canada, il devrait préconiser l'adoption d'ici peu . . .

**M. Crosbie:** D'un nouveau gouvernement.

**M. Lalonde:** . . . des mesures relatives au tarif du Corbeau qui entraîneront des dépenses de 25 milliards de dollars au Canada au cours de cette décennie et la création de plus de 300,000 emplois permanents à plein temps, ce qui profitera énormément à tout le pays. Nous attendons que les conservateurs et les néo-démocrates s'en rendent compte et aident le

Canada à croître encore plus rapidement qu'il ne l'a fait jusqu'ici.

## LA CROISSANCE PRÉVUE

**M. Thomas Siddon (Richmond-Delta-Sud):** Monsieur le Président, je voudrais, moi aussi, poser une question au ministre des Finances. La propagande tortueuse du ministre est à peu près aussi ridicule que les accusations des Russes qui prétendent que ce sont les Américains qui ont abattu l'appareil nord-coréen du vol KAL 007.

Le ministre nous dépeint la situation en rose malgré l'état lamentable de nos mines, de nos industries pétrolières et gazières, de notre agriculture et d'autres secteurs de notre économie. J'aimerais bien savoir comment il réussit à faire concorder ses prévisions avec celles d'un document interne du gouvernement intitulé «Strategic Overview for the Department of Regional Industrial Expansion 1984/85 to 1987/88». Je me contenterai de citer une seule ligne de ce document. La voici:

Étant donné que notre capacité de production ne sera pas pleinement utilisée, que les bilans ne sont pas très favorables et que les taux d'intérêt réels sont élevés, les entreprises ne seront pas tentées d'investir au moins durant la première moitié de la prochaine décennie.

Comment le ministre peut-il réconcilier ses projections optimistes avec cette déclaration?

[Français]

**L'hon. Marc Lalonde (ministre des Finances):** Monsieur le Président, je réfère l'honorable député aux projections qui ont été faites par un grand nombre d'organismes privés ainsi qu'à celles qui sont contenues dans le dernier Budget que j'ai présenté en avril. Si l'honorable député examine la situation telle qu'elle a évolué au cours des derniers mois, il se rendra compte que même la réalité économique, à l'heure actuelle, est plus favorable que celle que j'avais anticipée lors de la présentation du Budget, il y a à peine six mois. Alors, l'économie canadienne a connu une performance supérieure à celle que n'importe quel organisme avait prévue au début de l'année. J'ai assez confiance dans l'énergie des Canadiens et dans la capacité de production de l'économie canadienne. J'ai également assez confiance aux politiques déterminées par le gouvernement, en coopération avec les gouvernements provinciaux, pour faire en sorte que l'économie canadienne connaîtra un taux très élevé de croissance au cours des prochaines années. D'ailleurs, mon honorable collègue devrait examiner le jugement porté par la Communauté internationale sur l'économie canadienne, et il se rendra compte qu'aux yeux des investisseurs du monde entier, le Canada demeure encore un pays de choix à tous points de vue.

[Traduction]

**M. Siddon:** Monsieur le Président, malgré l'optimisme dont le ministre fait preuve depuis trois ans et demi, il n'y a guère eu de progrès. Il l'a reconnu hier soir lorsqu'il a dit qu'il nous restait encore bien du chemin à parcourir.